reinisch

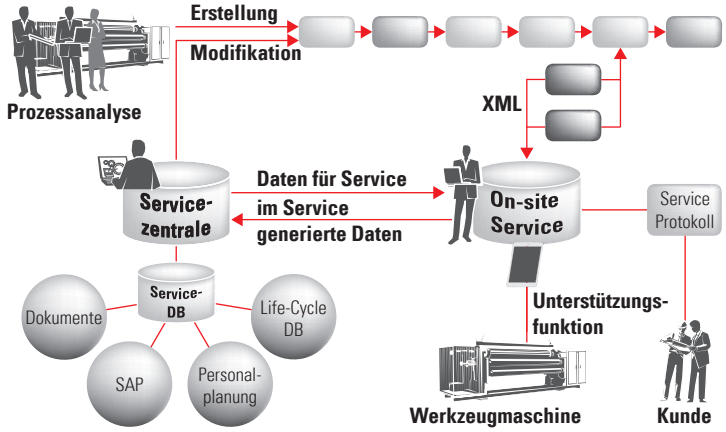
Kompetenz auf den Punkt.

Technische Dokumentation

Technische Dokumentation in der digitalisierten Wirtschaft

Mit der zunehmenden Digitalisierung der Wirtschaft kommen neben den klassischen Eigenschaften haftungssicher – produktspezifisch – zielgruppengerecht neue Anforderungen auf die Technische Dokumentation zu.

Zukunft: Digitalisierter Service-und Instandhaltungsprozess



Je nach kundenspezifischen Anforderungen können die Anforderungen vom gedruckten und elektronisch verfügbaren Dokument bis zur modularisierten Bereitstellung von maschinenkontextbezogenen Informationseinheiten für digitale Servcice- und Instandhaltungssysteme reichen.

Wir entwickeln und optimieren Ihre Technische Dokumentation!

Ohne geplante Einführung eines Redaktions- oder Content-Management-Systems

1. Analyse der Technischen Dokumentation

reinisch analysiert die bereitgestellten Dokumentationen nach Optimierungsbedarf hinsichtlich Rechtssicherheit, Verständlichkeit und Strukturierungs- und Modularisierungspotenzial.

Es wird ein Redaktionsleitfaden erstellt, der die künftige Dokumentationserstellung festlegt:

- Kapitelstruktur (gemäß Produktlebensphasen/nach Maschinenrichtlinie/ IEC 82079, etc.)
- Schreibregeln (Verständlichkeit/übersetzungsgerechte Sprache)
- Einsatz von Formatvorlagen (Word-Vorlage)
- Gestaltung von Warnhinweisen (z.B. durch Auto-Texte)
- Layout
- Template für die Dokumentationserstellung

2. Überarbeitung einer Referenzanleitung

Überarbeitung gemäß EU-Richtlinien, Norm DIN EN 82079-01, tekom-Konventionen

- Sicherheits- und Warnhinweise
- Vereinfachung der Sprache
- Einsatz einer Strukturierungs- und Standardisierungsmethode
- Textreduktion
- Layout
- Überprüfung des Sicherheitskonzepts
  - Sicherheitskapitel, handlungsbezogene Warnhinweise
  - Beschreibender und anweisender Text, Text-Bild-Zuordnung, etc.
- Erstellung und Bearbeitung von Fotos, Screenshots, ggf. auf Basis von CAD-Daten

Modularer Aufbau

- Struktur/Vervollständigung (Produktlebensphasen, Zielgruppen etc.)
- Erhöhung der Wiederverwendung und Reduktion der Folge-Übersetzungskosten

Neustrukturierung der Dokumentation

- Strukturierung der neuen Anleitungen nach Lebenszyklus
- Überprüfung der produkt- und zielgruppengerechten Darstellung
- Ggf. Aufteilung der vorliegenden Dokumentation in die Teile
  - Bedienungsanleitung für das Bedienpersonal
  - Wartungs- und Instandhaltungsanleitung für das Service- und Instandhaltungspersonal
  - Einbau- und Montageanleitungen für die Maschinen und Komponenten

3. Erstellung eines Struktur/ Basisdokument

- Erstellung eines Struktur- /Basisdokuments mit den Modulen bzw. Kapiteln für die einzelnen Informationsarten (z.B. Lagerung, Transport, Inbetriebnahme, Wartung etc.)
- Ablage der Module Informationsarten zur Wiederverwendung in anderen Dokumentation
- Generierung von neuen Variantendokumentationen

4. Zulieferdokumentation

reinisch prüft die Dokumente der Zulieferer auf Vollständigkeit gemäß den einschlägigen normativen und rechtlichen Rahmenbedingungen und übernimmt ggf. die Überarbeitung und Koordination mit den Zulieferern.

Zusätzlich sollten die sicherheitsrelevanten Informationen sowie die relevanten Informationen zu Pflege, Wartung und Instandhaltung der Zulieferkomponenten in die Technische Dokumentation integriert werden bzw. eine verständliche Such- und Verweisstruktur integriert werden.

Um die Nachvollziehbarkeit und Revisionssicherheit der gesamten Dokumentation sicherzustellen und den gesamten Prozess der Prüfung und Verwaltung der Zulieferdokumente zu sichern, ist der Einsatz einer passenden Content-Management-Lösung sinnvoll (siehe reinisch Leistungen zur Einführung von Lösungen zur Prüfung und Verwaltung von Zulieferdokumenten).

reinisch übernimmt auch die projektbezogene Zusammenstellung und die Erstellung der Druckversionen sowie die digitale Bereitstellung für den Kunden.

Mit Einführung eines Redaktions- oder Content-Management-Systems

Analyseworkshop

- Entscheidung für das bei reinisch eingesetzte Redaktionssystem mit Festlegung der Informationsstruktur (z.B. DITA)
- Metadaten- und Modularisierungskonzept
- Redaktionsleitfaden
- Darstellung der Struktur und Prozessabwicklung für die Outsourcinglösung mit Roadmap der Umsetzung und Abrechnungsmodell für die Startphase, Leistungskatalog, etc.
- Festlegung des Dokumentationsprozesses und der Workflows für Release, Übersetzung und Publikation
- Festlegung der Dokumentstrukturen
- Migrationskonzept für die Altdokumentation
- Pflichten- und Lastenheft für die Auswahl der Systemlösung (siehe reinisch-Leistungen zur Produktauswahlberatung)

Sie möchten das Redaktions- oder Content-Management-Systems nicht selbst betreiben?

reinisch kann Ihnen für eine Übergangszeit oder für den langfristigen Einsatz den Betrieb eines entsprechenden Systems bieten (Miet- bzw. ASP-Lösung). Nach Bedarf stellen wir Ihnen auch die notwendigen personellen Kapazitäten für die Erstellung der Technischen Dokumentation bereit.

Paradigmen zum Entwurf einer optimalen Lösung:

- Verwendung von Standards / Vermeidung proprietärer Datenstrukturen
- Nutzung von Open-Source- und kommerzieller Software
- Systemeinsatz auf Basis der Anforderungen, nicht auf Basis der einzusetzenden Software

Übersetzung und Lokalisierung

reinisch bietet das gesamte Leistungsspektrum der Übersetzungsdienstleistungen an. Beginnend bei der Beratung zur übersetzungsgerechten Erstellung von Technischen Dokumentationen oder zur Einführung eines Translation Memory Systems (TMS) über das Projektmanagement von Übersetzungsprojekten bis hin zur Übersetzung und Lokalisierung in über 40 Sprachen bieten wir einen Kompletts-ervice.

Produktsicherheit und Risikobewertungen

Voraussetzung für das Inverkehrbringen von Produkten ist die Erfüllung der in Normen und Gesetzen vorgeschriebenen Mindestanforderungen für die Produktsicherheit. Wir beraten Kunden schon im Entwicklungsprozess, führen Risikoanalysen durch, erstellen Risikobewertungen mit Maßnahmenvorschlägen und begleiten den Prozess bis zur Umsetzung in die Produktdokumentation.

Beratung bei der Systemauswahl

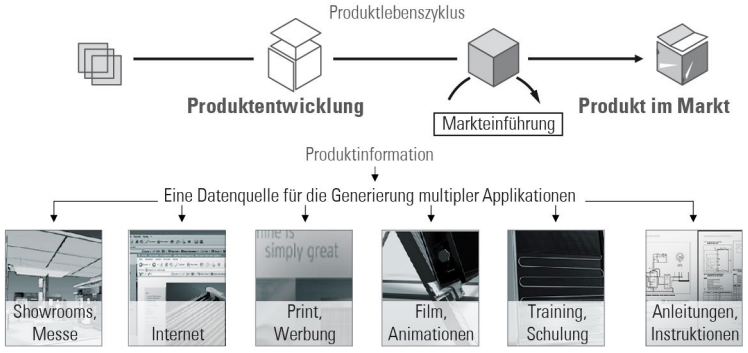
Wenn es um die Auswahl von geeigneten Systemen für Technische Redaktion, Ersatzteilmanagement, Dokumenten-/Contentmanagement oder für das Wissens- und Übersetzungsmanagement geht, bieten wir produktunabhängige Unterstützung bei der Auswahl des geeigneten Systems und begleiten die Einführung bis zum laufenden Betrieb.

Kapazitätsbereitsstellung für flexible Geschäftsmodelle

So vielfältig die Leistungsanforderungen sind, so flexibel sind unsere Geschäftsmodelle. Projektspezifische Auftragsbearbeitung, Bereitstellung von personellen Kapazitäten oder der Betrieb von kompletten Dokumentationsbereichen, wir bieten die optimale Lösung.

Visualisierung und neue Medien

Neben den klassischen Visualiserungsinstrumenten bieten wir auf Basis von 3D- und CAD-Daten alle modernen und multimedialen Formen wie Animationen, interaktive Illustrationen oder die Umsetzung in Augmented-Reality-Lösungen an.



Die flexible Nutzbarkeit der Visualisierungsdaten für unterschiedliche Informationstypen (z. B. Schulung und Service) und für unterschiedliche Medien und Devices (z.B. Portale und mobile Devices) steht dabei im Mittelpunkt.

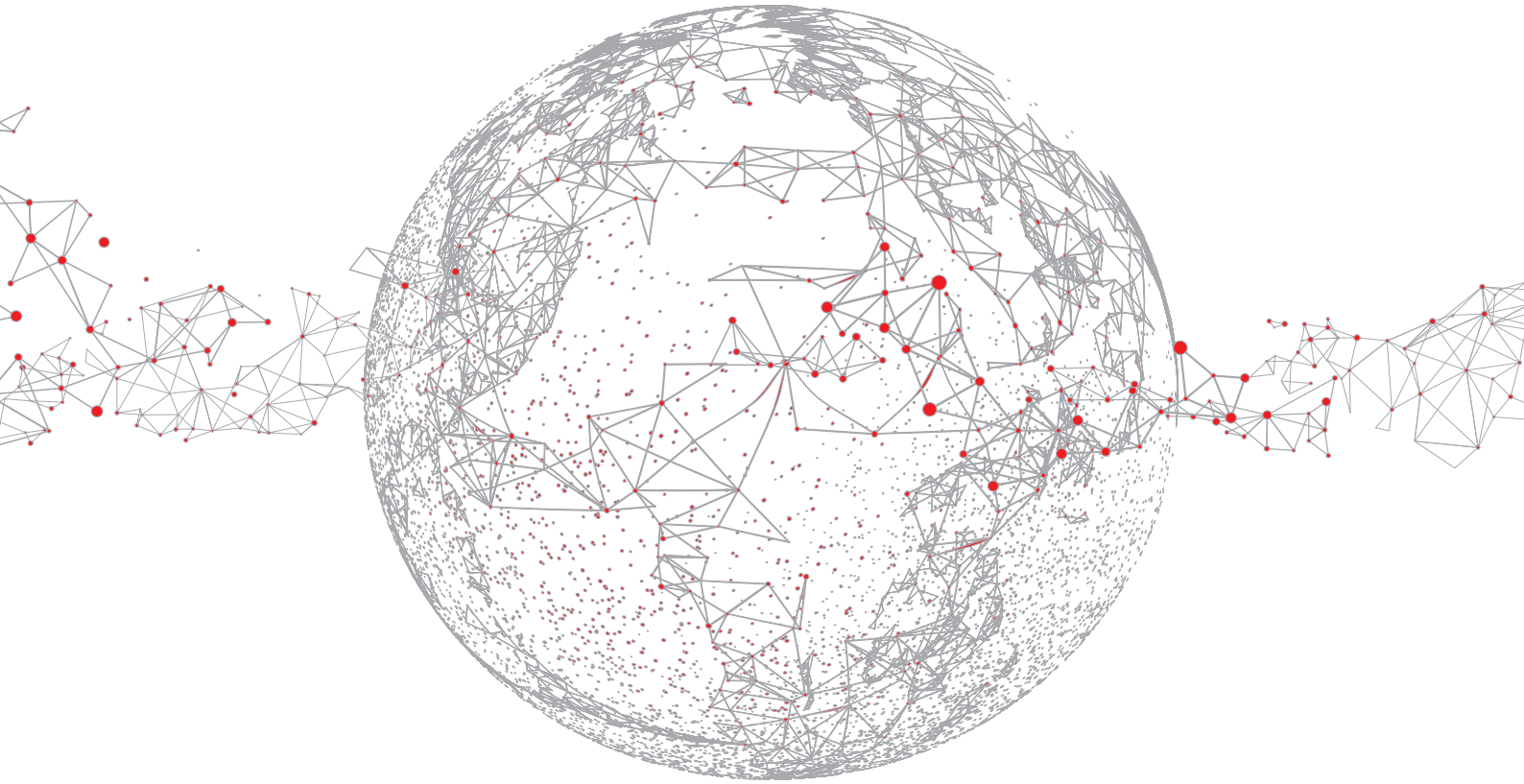
Erfahrung gibt Sicherheit

25 Jahre Erfahrung in der Technischen Dokumentation hat uns zu einem zuverlässigen Partner unserer Kunden gemacht.

reinisch
Kompetenz auf den Punkt.

Wir bieten Ihnen

- Risikobeurteilungen
- Normen- und Richtlinienrecherche
- Erstellung Technischer Dokumentationen
- Dokumentationsanalyse und - konzeption
- Informationsdesign, Hybrid Dokumentation
- Erstellung von Redaktionsleitfäden
- Visualisierung (konventionell oder auf Basis von CAD-Daten)
- Übersetzungsmanagement und Übersetzungen
- Cross Media Publishing
- Neue Medien (Animationen, Argumented Reality)
- Archivierung und Ämderungsmanagement
- Prüfung und Integration von Zulieferdokumenten
- Bereitstellung personeller Kapazitäten



Nehmen Sie mit uns Kontakt auf

Karlsruhe (Hauptsitz)
Greschbachstraße 3
DE-76229 Karlsruhe

+49 (0) 721 66377-0
+49 (0) 721 66377-114

Mönchengladbach
Blumenberger Str. 143-145
DE-41061 Mönchengladbach

+49 (0) 2161 46893-0
+49 (0) 2161 46893-50

Hannover
Rendsburger Str. 14-16
DE-30659 Hannover

+49 (0) 511 54550-889
+49 (0) 511 54550-885

Key Account | Sales Office
+49 (0) 721 66377-121

Projektbüros
Berlin, Hamburg, Zürich (CH), Salzburg (A), Linz (A)

www.reinisch.de
info@reinisch.de